

Erklärung in deutscher, französischer und englischer Sprache.

Tafel I.

Die Oberfläche der Erde.

- 1) Das Hochgebirge. — Die Alme. — Der Gebirgssee. — Der Wasserfall.
- 2) Der Vulkan und die See. — Der Hafen.
- 3) Der Strom. — Die Bergveste.

Tafel II.

Die Elemente.

- 1) (Luft.) Der Luftball.
- 2) (Luft.) Der Sturm.
- 3) (Wasser.) Die Ueberschwemmung.
- 4) (Wasser.) Der Fischer.
- 5) (Feuer.) Das Bivouac.
- 6) (Feuer.) Die Feuersbrunst.
- 7) (Erde.) Das Bergwerk.
- 8) (Erde.) Das Erdbeben.

Tafel III.

Naturerscheinungen.

- 1) Das Nordlicht.
- 2) Die Wasserhosen.
- 3) Der Ausbruch eines Vulkans.
- 4) Der Schiffbruch beim Orkan.
- 5) Der Bergfall.
- 6) Der Steinregen.
- 7) Die Lawine.
- 8) Der Steppenbrand.

Tafel IV.

Schiffahrt.

- 1) Das Linienschiff.
- 2) Die Fregatte.
- 3) Der Kauffahrer.
- 4) Der Kutter.
- 5) Die Brigg.
- 6) Das Dampfboot.

Tafel V.

Ausländische Thiere. (Erstes Bild.)

- 1) Der Elephant.
- 2) Der Löwe.
- 3) Der Panther.
- 4) Der Leopard.
- 5) Der Orang-Outang.
- 6) Der Kapuzineraffe.
- 7) Das Faulthier.
- 8) Der Biber.
- 9) Der sibirische Wolf.
- 10) Das Armadill.
- 11) Das Elenthier.
- 12) Die Antilope.
- 13) Der Luchs.

Table première.

Surface de la terre.

- 1) Les hautes montagnes — l'alme — le lac — la cascade.
- 2) Le volcan et la mer — le port.
- 3) Le torrent. — Le fort.

Table seconde.

Les éléments.

- 1) (air) — l'aérostat (ballon).
- 2) (air) — l'ouragan (tempête.).
- 3) (eau) — l'inondation.
- 4) (eau) — le pêcheur.
- 5) (feu) — le bivouac.
- 6) (feu) — l'incendie.
- 7) (terre) — la mine.
- 8) (terre) — le tremblement de terre.

Table troisième.

Phénomènes.

- 1) L'aurore boréale.
- 2) La trombe d'eau.
- 3) L'éruption d'un volcan.
- 4) Le naufrage pendant l'ouragan.
- 5) L'éboulement d'une montagne.
- 6) La grêle de pierres.
- 7) L'avalanche.
- 8) Les Landes brûlantes.

Table quatrième.

Navigation.

- 1) Le vaisseau de ligne.
- 2) La frégate.
- 3) Le vaisseau-marchand.
- 4) le Cutter.
- 5) le Brick.
- 6) Le bateau à vapeur.

Table cinquième.

Animaux étrangers. (1. Tableau.)

- 1) l'éléphant.
- 2) le lion.
- 3) la panthère.
- 4) le léopard.
- 5) l'orang-outang.
- 6) le sapajou.
- 7) le paresseu.
- 8) le castor.
- 9) le loup de Sibérie.
- 10) l'armadille.
- 11) l'élan.
- 12) l'antilope.
- 13) le lynx.

Plate I.

Surface of the earth.

- 1) High mountains — the alme — the lake — cascade.
- 2) The volcano and the sea — the harbour.
- 3) The torrent — the mountain fortress.

Plate II.

The Elements.

- 1) The air — the balloon.
- 2) Air — the storm.
- 3) Water — Inundation.
- 4) Water — Fisherman.
- 5) Fire — bivouac or guard.
- 6) Fire — Conflagration.
- 7) Earth — Mine.
- 8) Earth — earthquake.

Plate III.

Phenomena.

- 1) Aurora borealis.
- 2) Waterspout.
- 3) Eruption of a volcano.
- 4) The wreck in the storm.
- 5) Fragments of a mountain tumbling down.
- 6) Hailstorm.
- 7) The avalanche.
- 8) Heath or prairy on fire.

Plate IV.

Navigation.

- 1) A ship of the line.
- 2) Frigate.
- 3) Merchantvessel.
- 4) Cutter.
- 5) Brig.
- 6) Steam boat.

Plate V.

Foreign animals. (1st sheet).

- 1) The Elephant.
- 2) The Lion.
- 3) The Panther.
- 4) The Leopard.
- 5) The Orang-Outang.
- 6) The Sapajou monkey.
- 7) The Sloth.
- 8) The Beaver.
- 9) The Siberian wolf.
- 10) The Armadillo.
- 11) The Elk.
- 12) The Antilope.
- 13) The Lynx.